

9 מרץ 2020

אל: סטודנטים, עובדים, חברי סגל ואורחים בטכניון
הנושא: עדכון מס' 5 בנושא היערכות אל מול התפשטות נגיף הקורונה
(בהמשך למכתבי מיום 31 לינואר, 17 ו-27 לפברואר, 4 למרץ 2020)

שלום,

לפני זמן קצר הוציאה ממשלת ישראל הנחיה גורפת לפיה חלה חובת בידוד של שבועיים על כל מי שנכנס לישראל מכל יעד בחו"ל. בניגוד להנחיות הקודמות, הפעם אין מדובר בהנחיה רטרואקטיבית והיא חלה רק על מי שנכנס ארצה החל בשעה 20:00 היום.

נכון להיום לא ידוע לנו על אף עובד, סטודנט או חבר סגל שנדבק בנגיף הקורונה. הנדבק הקרוב ביותר לבית הטכניון הוא בעלה של אחת העובדות. עפ"י הדיווח האחרון שבידי, מצבו קל ואנחנו מאחלים לו החלמה שלמה ומהירה. העובדת עצמה ובני משפחתה לא היו במגע כלשהו עם הנדבק ולמרות זאת הנחיתי את העובדת להישאר בביתה לשבועיים הבאים. בשני מקרים הגיעו צוותי מד"א לקמפוס כדי לבדוק סטודנטים שחשו ברע אבל בשני המקרים נשללה האפשרות של הדבקות במחלה. אני שב ומבקש מכולם להימנע מהפצת ידיעות לא מבוססות. אני מבטיח כי אם חו"ח יהיו מקרים של הידבקות, לא נסתיר זאת מהציבור ונדווח על כך באופן מידי.

להלן קובץ הנחיות לבית הטכניון מעודכן לעת הזאת:

• בידוד

- עובדים וחברי סגל הנדרשים לבידוד יעשו זאת מחוץ לקמפוס. היות שהמעונות בקמפוס אינם ערוכים לאפשר בידוד בהיקפים גדולים, אנו מבקשים מסטודנטים הנדרשים לבידוד לעשות זאת בבתיים של קרובי משפחה או חברים. במקרים נדירים בהם אין לסטודנט בעל זכאות למעונות כל אפשרות אחרת, ניתן לפנות בבקשה מיוחדת אל מנהלת המעונות ולבקש סיוע. כל מקרה יישקל לגופו וננסה לסייע כמיטב יכולתנו.
- אנו מבקשים מכל אדם הנמצא בבידוד להודיע על כך לגורם המתאים בטכניון: סטודנטים יודיעו לאס"ט, עובדים לאגף משא"ן בטכניון או במוסד הטכניון וחברי סגל ללשכת הסגל האקדמי ולפקולטה שלהם.
- עובדים שחובת הבידוד תמנע מהם להגיע לעבודה יפעלו בהתאם להנחיות שהוציאו אגפי משא"ן בטכניון ובמוסד הטכניון. ככלל, תקופת הבידוד תירשם כימי מחלה. במקרים חריגים יכול ראש היחידה להמליץ לסמנכ"ל למשא"ן על אישור לביצוע עבודה מהבית לחלק מימי הבידוד.
- אזרחים זרים שיגיעו לארץ החל מהערב לא יורשו להיכנס לקמפוס למשך השבועיים בהם הם נדרשים לבידוד. איסור זה תקף גם למי שהזמינו מקום בבית ההארכה ע"ש פורשהיימר.

• התכנסויות ואירועים

- כל הכינוסים הבינ"ל שתוכננו להתקיים בטכניון מבוטלים (או נדחים) עד להודעה חדשה.
- אין לקיים אירועים רבי משתתפים (מעל 100 איש) מכל סוג שהוא בקמפוס הטכניון למעט אירועים בעלי אופי אקדמי מובהק (כמו כיתות לימוד, בחינות). האיסור כולל מסיבות, מפגשי בוגרים, אירוח קבוצות נוער גדולות, וכיו"ב

• טיסות לחו"ל

- חל איסור גורף על טיסות לא חיוניות לחו"ל ומכאן נובע שהטכניון לא מאשר יציאות לחו"ל מטעמי עבודה או לימודים. היוצאים לשבתון לתקופות של סמסטר או יותר יוכלו לפנות ללשכת, לחתום על תצהיר מיוחד ואז לנסות למצוא אפשרויות להגיע ליעד השבתון.



• הוראה ובחינות

- סטודנטים שחובת הבידוד תמנע מהם להגיע לבחינות מועדי ב' יוכלו לגשת למועדים מיוחדים בהתאם להנחיות בנושא זה שכבר הופצו ע"י דיקן לימודי הסמכה.
- לקראת תחילת הסמסטר המתוכננת לשבוע הבא, הטכניון נערך לאפשר למידה מרחוק לסט' הנדרשים לבידוד והוראה מרחוק למרצים הנדרשים לבידוד. הנחיות מפורטות בנושא זה יופצו בתחילת השבוע הבא.

כפי שכולכם מבינים, אנחנו ניצבים בפני מצב חירום לאומי ובינלאומי חסר תקדים. הקצב המהיר של התפשטות הנגיף והשפעותיו הקשות על כל אורחות חיינו, בשילוב עם רמת אי-ודאות גבוהה ביחס להתפתחויות עתידיות, מחייב את כולנו לנהוג באחריות ובקור רוח תוך הישמעות קפדנית על הנחיות הגורמים המוסמכים. זאת גם השעה לערבות הדדית וחברות של איש לרעהו – ישנם לא מעט אנשים הזקוקים לעזרה – כאלו הנמצאים בבידוד ומצפים שיביאו להם מזון, תרופות או בגדים, כאלו הזקוקים לסעד נפשי או כתף תומכת וכיו"ב. אני פונה לכל מי שיכול להושיט יד ולעזור לחבר לספסל הלימודים, שכן או עמית לעבודה לעשות כמיטב יכולתו כדי לעזור לאחרים.

בברכה,

פרופ' בועז גולני – משנה לנשיא ומנכ"ל



March 9, 2020

To: students, administrative and academic staff members and visitors of the Technion

Re: Technion preparations in the face of the spread of the Corona virus – update #5
(following previous updates dated Jan. 31, 17, Feb. 27 and March 4 2020)

Dear all,

The government of Israel has just issued new regulation requiring self-isolation from all incoming travelers from any destination world-wide (Israelis and foreigners alike). Unlike previous isolation requirements, this new regulation is not retroactive – it started this evening at 20:00 and will be in effect for at least the next two weeks.

So far, no one from the Technion (students, staff and faculty) was infected. However, the husband of one of our employees tested positive. His condition is mild, and we wish him full and speedy recovery. In two cases emergency teams were summoned to the campus to test students who became sick but in both cases they tested negative. I would like to repeat my previous requests to keep calm and avoid spreading unsubstantiated pieces of information. I promise that if and when we will know of someone from the Technion who was confirmed as a Covid-19 patient, we will immediately notify the public.

Here is an updated set of guidelines:

Isolation

- Our dorms are not equipped to enable large scale isolation. Thus, regrettably, foreign citizens coming to Israel in the next two weeks are not allowed to enter the campus and must find a suitable site for isolation elsewhere.
- We kindly ask anyone who is in self-isolation to inform the relevant Technion office – foreign students should inform the office of Technion International, visiting lecturers should inform their host faculty.

Public gathering

- All international conferences scheduled to take place at the Technion are cancelled or delayed until further notice.
- With the exception of academic gatherings (courses, exams, etc.), all other gatherings of over 100 people are forbidden.

International travel

- Non-essential work or study related travel abroad by Israeli students, staff or faculty members is forbidden until further notice.
- Foreign students or visitors who wish to travel abroad can do so but at their own risk and realizing that they may be unable to return here until the Corona virus threat is removed.

Academic matters

- Students who are unable to attend make-up exams (MOED BET in Hebrew) should follow the guidelines issued by the office of the Dean of undergraduate Studies.
- As the Spring semester will start next week, the Technion is preparing remote study options for students who must be isolated. Specific instructions will be distributed early next week.

As everyone realizes, we are facing a national and international crisis of unprecedented scale. This requires all of us to stay calm, act responsibly and follow closely the guidelines issued by the



relevant authorities. This is also the time to care about others – please look around you, try to identify people who may need help (e.g., classmates who are isolated and need food, medicine or cloth) and try to offer any help you can provide.

With best regards,

Prof. Boaz Golany
Executive Vice President and Director General